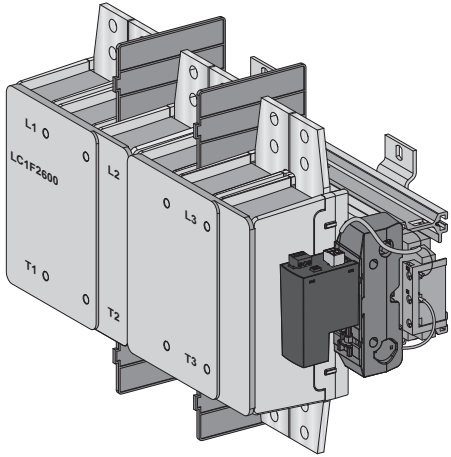
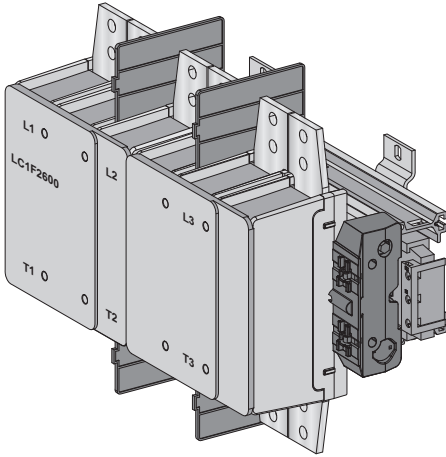




Contactors for AC-1 applications
 Contactores para aplicaciones AC-1
 Contattori per applicazioni AC-1
 AC-1 应用的接触器

Contacteurs pour applications AC-1
 Schütze für AC-1 Anwendungen
 Contactores para aplicações AC-1
 Контакторы для сфер применения AC-1



DANGER / DANGER / PELIGRO / GEFAHR / PERICOLO / PERIGO / 危险 / ОПАСНО

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH
 Disconnect all power before servicing equipment.
Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ECLAIR D'ARC ELECTRIQUE
 Coupez toutes les alimentations avant de travailler sur cet appareil.
Le fait de ne pas suivre ces instructions entrainera des blessures graves, voire mortelles.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELECTRICO
 Desconecte todas las alimentaciones antes de manipular el producto.
El incumplimiento de estas instrucciones tendrá como resultado la muerte o lesiones graves.

GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGEN
 Vor dem Arbeiten am Gerät alle Spannungsversorgungen abschalten.
Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.

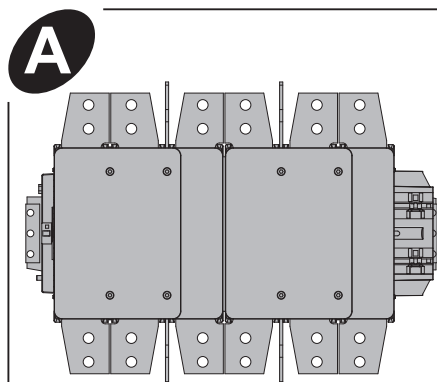
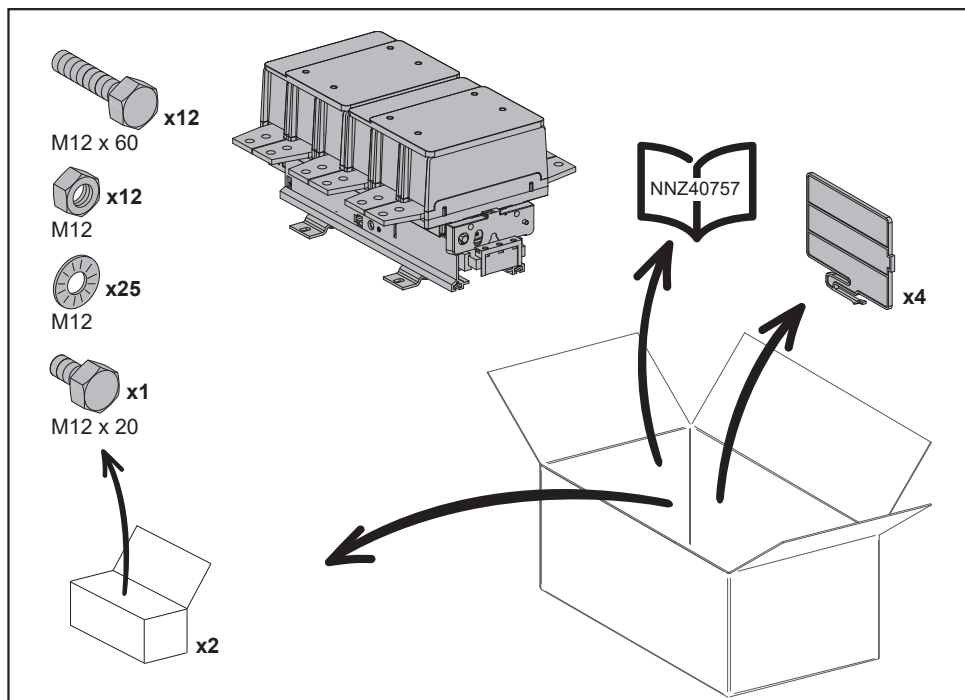
RISCHIO DI SCARICA ELETTRICA, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO
 Scollegare l'apparecchio da tutti i circuiti di alimentazione prima di qualsiasi intervento.
Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

RISCO DE ELECTROCUSSÃO, DE EXPLOÇÃO, OU DE ARCO ELÉCTRICO
 Desconecte todas as alimentações antes de manipular o produto.
O não cumprimento destas instruções resultará em morte e lesões graves.

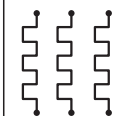
电击、爆炸或弧闪的危险
 在此电力设备上工作时,请先切断所有电源。
未按说明操作将导致人身伤亡等严重后果。

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ОКОМ, ВЗРЫВА ИЛИ ВСПЫШКИДУГИ
 Перед обслуживанием или ремонтом убедитесь, что питание отключено.
Несоблюдение данных инструкций приводит к смерти или серьёзной травме.

PLEASE NOTE ● Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. ● The electronic coil module has been designed for environment A (Class A, IEC 60947-1). Use of this product in environment B (Class B, IEC 60947-1) may cause unwanted electromagnetic disturbances in which case the user may be required to take adequate mitigation measures. ● No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.	REMARQUE IMPORTANTE ● L'installation, l'utilisation, la réparation et la maintenance des équipements électriques doivent être assurés uniquement par du personnel qualifié. ● Le produit (module électronique pour bobine) a été conçu pour un environnement A (Classe A, IEC 60947-1). L'utilisation de ce produit dans un environnement B (Classe B, IEC 60947-1) peut causer des perturbations électromagnétiques non désirées qui, dans ce cas, peuvent obliger l'utilisateur à prendre des mesures d'atténuation appropriées. ● Schneider Electric décline toute responsabilité quant aux conséquences de l'utilisation de ce matériel.
TENGA EN CUENTA ● La instalación, manejo, puesta en servicio y mantenimiento de equipos eléctricos deberán ser realizados sólo por personal cualificado. ● El módulo electrónico para bobina se ha diseñado para entornos de clase A (Clase A, IEC 60947-1). El uso de este producto en entornos de clase B (Clase B, IEC 60947-1) puede provocar perturbaciones electromagnéticas no deseadas. En ese caso, puede que sea necesario que el usuario tome las medidas de atenuación adecuadas. ● Schneider Electric no se hace responsable de ninguna de las consecuencias del uso de este material.	BITTE BEACHTEN ● Elektrische Geräte dürfen nur von Fachpersonal installiert, betrieben, bedient und gewartet werden. ● Das elektronische Spulenmodul ist für eine Betriebsumgebung der Kategorie A ausgelegt (Klasse A, IEC 60947-1). Der Einsatz des Produkts in einer Betriebsumgebung der Kategorie B (Klasse B, IEC 60947-1) kann unerwünschte elektromagnetische Störungen verursachen. In diesem Fall muss der Benutzer angemessene Schutzmaßnahmen ergreifen. ● Schneider Electric haftet nicht für Schäden, die durch die Verwendung dieses Materials entstehen.
NOTA ● Manutenzione, riparazione, installazione e uso delle apparecchiature elettriche si devono affidare solo a personale qualificato. ● Il modulo bobina elettronico è stato progettato per ambienti di classe A (Classe A, IEC 60947-1). Il suo impiego in ambienti di classe B (Classe B, IEC 60947-1) può provocare disturbi elettromagnetici che impongono di adottare misure di attenuazione adeguate. ● Schneider Electric non si assume alcuna responsabilità per qualsiasi conseguenza derivante dall'uso di questo materiale.	NOTA ● A instalação, utilização e manutenção do equipamento eléctrico devem ser efectuadas exclusivamente por pessoal qualificado. ● O módulo electrónico da bobina foi concebido para o ambiente A (Classe A, IEC 60947-1). A utilização deste produto no ambiente B (Classe B, IEC 60947-1) pode causar interferência electromagnética indesejada, em relação à qual o utilizador poderá ter de tomar medidas de mitigação adequadas. ● A Schneider Electric não assume qualquer responsabilidade pelas consequências resultantes da utilização deste material.
请注意 ● 电气设备的安装、操作、维修和维护工作仅限于合格人员执行。 ● 电子线圈模块设计用于 A 类环境 (IEC 60947-1 A 类)。在 B 类环境下 (IEC 60947-1 B 类) 使用此产品可能会导致有害的电磁干扰, 此时用户可能必须采取适当的缓解措施。 ● Schneider Electric 不承担由于使用本资料所引起的任何后果。	ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ ● Установка, эксплуатация, ремонт и обслуживание электрического оборудования может выполняться только квалифицированными электриками. ● только квалифицированными электриками. Электронный модуль обмотки рассчитан на работу в среде A (класс A, IEC 60947-1). Использование этого изделия в среде B (класс B, IEC 60947-1) может привести к нежелательным электромагнитным помехам, и в таком случае пользователь должен принять соответствующие меры по их подавлению. ● Компания Schneider Electric не несет никакой ответственности за любые возможные последствия использования данной документации.

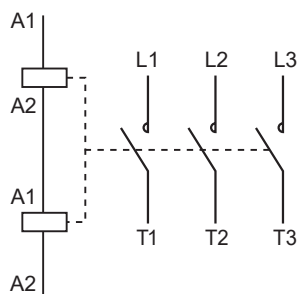


- Ue max. 1000 V~
- f = 50-60 Hz
- AC-1
- 36 kg / 79.3 lb

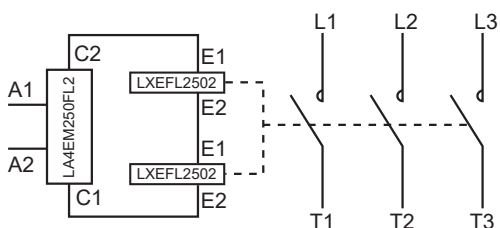


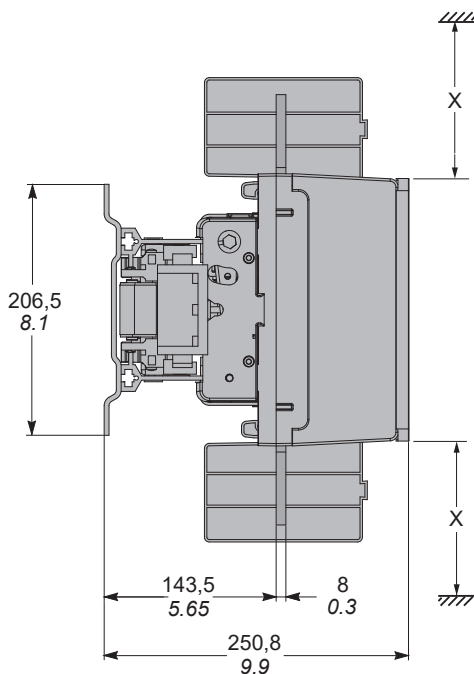
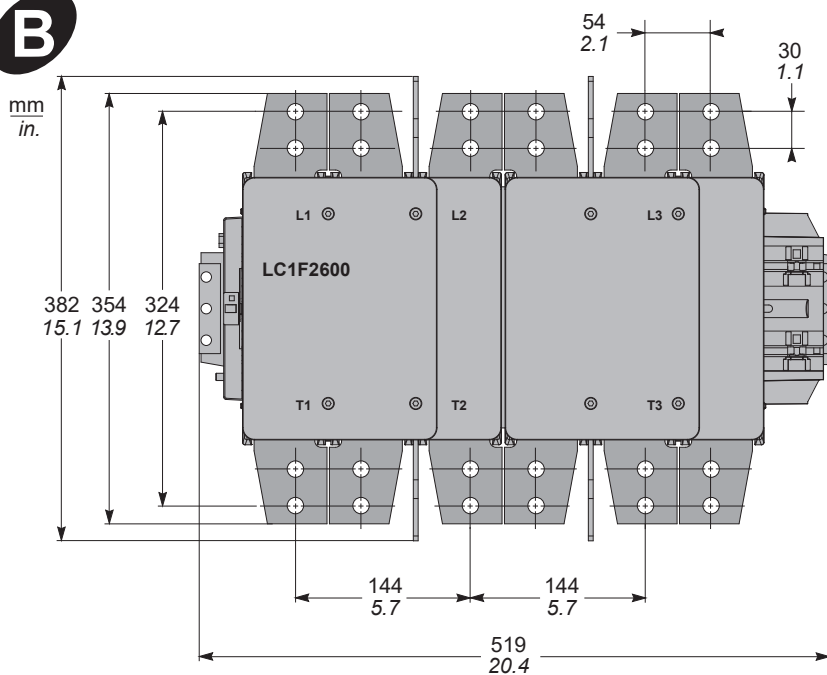
I_{th}	T°
2600 A (LC1F2600)	$\leq 40^{\circ}C$ $\leq 104^{\circ}F$
2600 A (LC1F2600 + LA9F2600)	$\leq 60^{\circ}C$ $\leq 140^{\circ}F$

LC1F2600●●

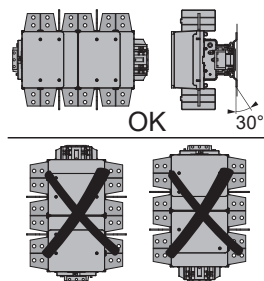


LC1F2600KUE



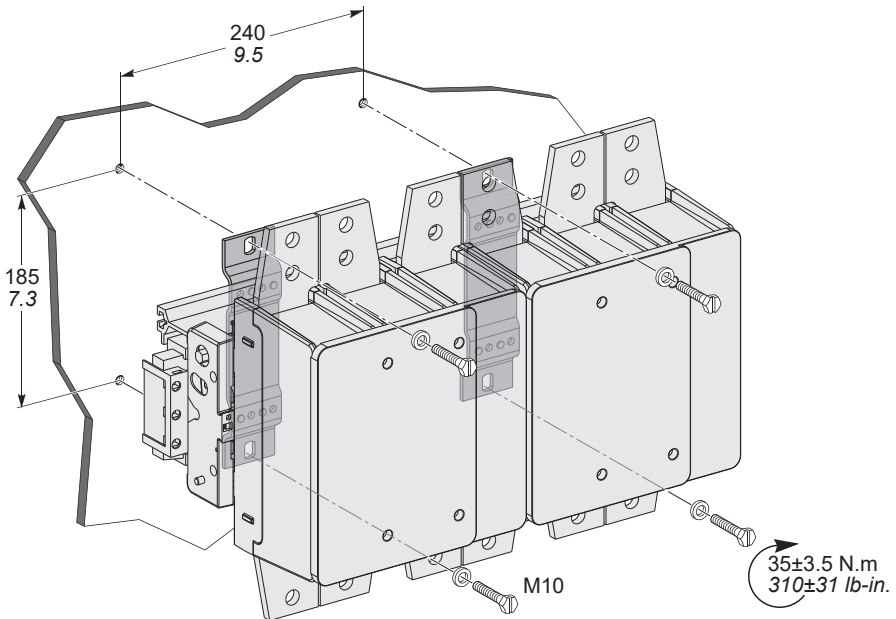
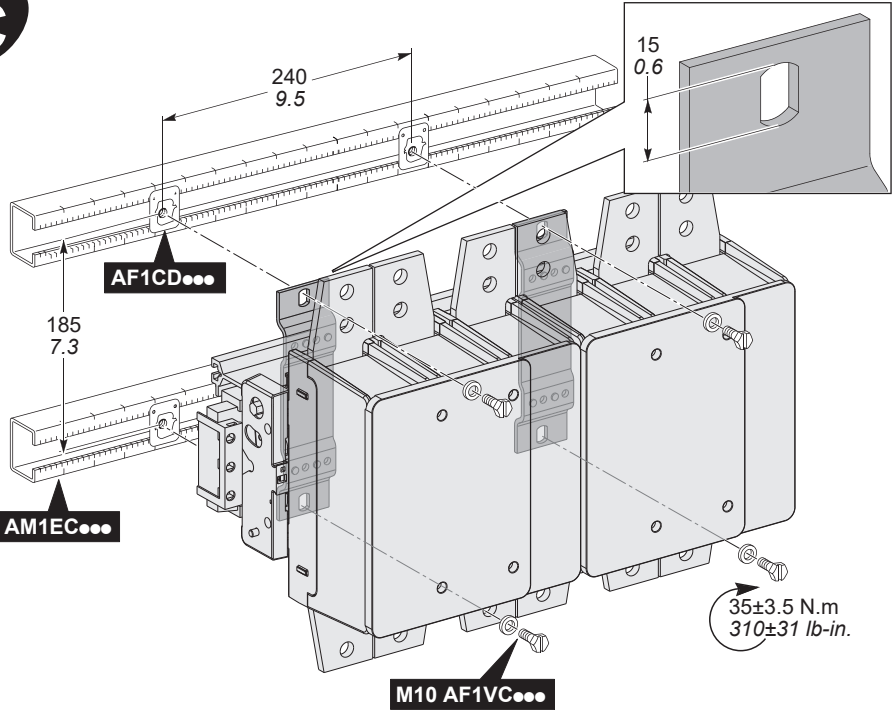
B

X (mm) in.	Ue (V)
≥ 90 ≥ 3.5	≤ 500
≥ 100 ≥ 3.9	≤ 1000





mm
in.





DANGER / DANGER / PELIGRO / GEFAHR / PERICOLO / PERIGO / 危險 / ОПАСНО

HAZARD OF DEVICE FALLING

- Be sure lifting equipment has lifting capacity for the device being lifted.
 - Follow manufacturer's instructions for use of lifting equipment.
 - Wear hard hat, safety shoes and heavy gloves.
- Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.**

RISQUE DE CHUTE DE L'APPAREIL

- Assurez-vous que l'appareil de levage a la capacité de levage pour l'appareil à soulever.
 - Suivez les consignes du fabricant lors de l'utilisation de l'appareil de levage.
 - Portez un casque de protection, des chaussures de sécurité et des gants épais.
- Le fait de ne pas suivre ces instructions entrainera des blessures graves, voire mortelles.**

RIESGO DE CAÍDA DEL APARATO

- Asegúrese de que el equipo de elevación tiene la capacidad suficiente para el dispositivo que desea elevar.
 - Para utilizar el equipo de elevación, siga las instrucciones del fabricante.
 - Lleve puestos casco, calzado de seguridad y guantes pesados.
- El incumplimiento de estas instrucciones tendrá como resultado la muerte o lesiones graves.**

GEFAHR DES FALLENS DES GERÄTS

- Stellen Sie sicher, dass das Hebezeug eine ausreichende Tragfähigkeit hat, um das Gerät zu heben.
 - Folgen Sie den Anweisungen des Herstellers bei der Verwendung von Hebezeug.
 - Tragen Sie einen Schutzhelm, Sicherheitsschuhe und dicke Handschuhe.
- Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.**

PERICOLO DI CADUTA DEL DISPOSITIVO

- Verificare che il dispositivo di sollevamento abbia una capacità di sollevamento adatta al dispositivo da sollevare.
 - Seguire le istruzioni del produttore per l'uso dell'apparecchiatura di sollevamento.
 - Indossare un casco rigido, scarpe di sicurezza e guanti spessi.
- Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.**

PERIGO DE QUEDA DO DISPOSITIVO

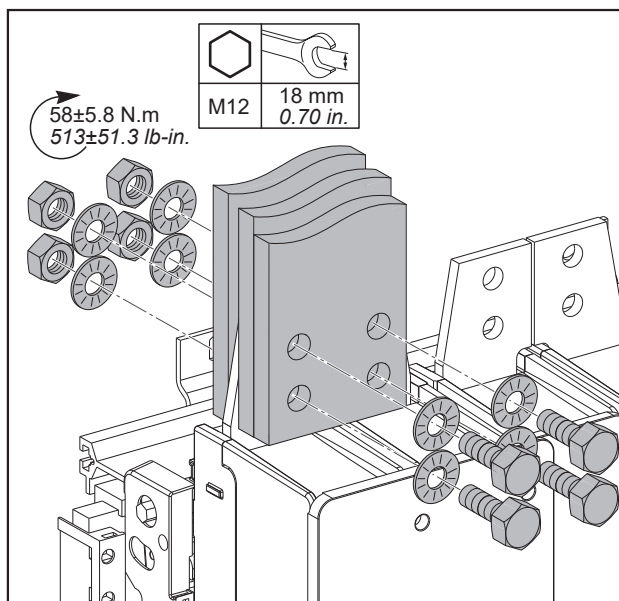
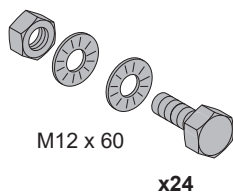
- Certifique-se de que o mecanismo elevatório é adequado para o dispositivo que pretende elevar.
 - Siga as instruções do fabricante sobre como utilizar equipamento de elevação.
 - Use um capacete, calçado de segurança e luvas grossas.
- O não cumprimento destas instruções resultará em morte e lesões graves.**

设备掉落风险

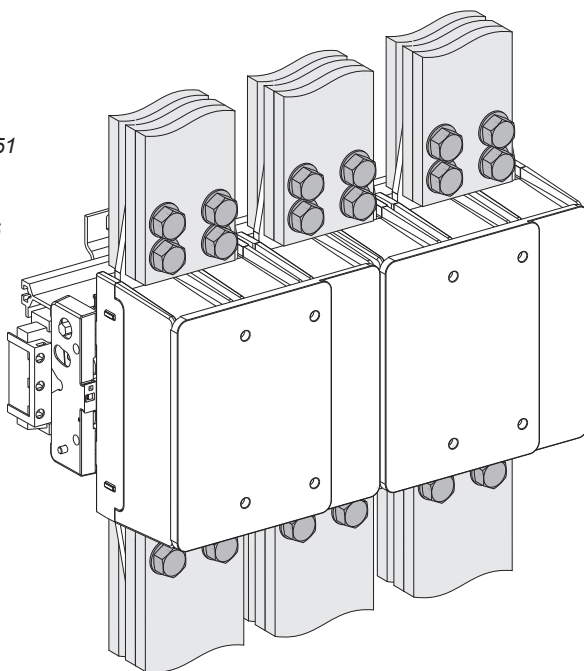
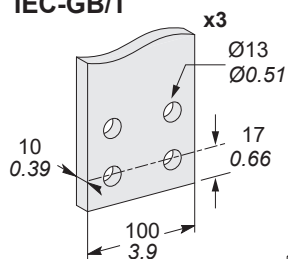
- 确保吊装设备有足够的吊装能力来吊起设备。
 - 关于吊装设备的使用，请遵循制造商说明。
 - 穿戴安全帽、安全鞋和厚手套。
- 未按说明操作将导致人身伤亡等严重后果。**

ОПАСНОСТЬ ПАДЕНИЯ УСТРОЙСТВА

- Убедитесь, что подъемное оборудование способно выдержать вес поднимаемого узла.
 - Эксплуатацию подъемного оборудования осуществляйте согласно инструкциям изготовителя.
 - Для выполнения работ надевайте каску, защитную обувь и прочные рукавицы.
- Несоблюдение данных инструкций приводит к смерти или серьезной травме.**

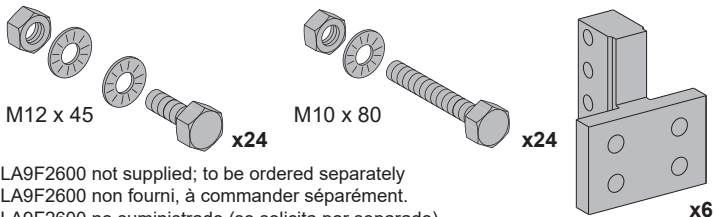
E

mm
in.

IEC-GB/T

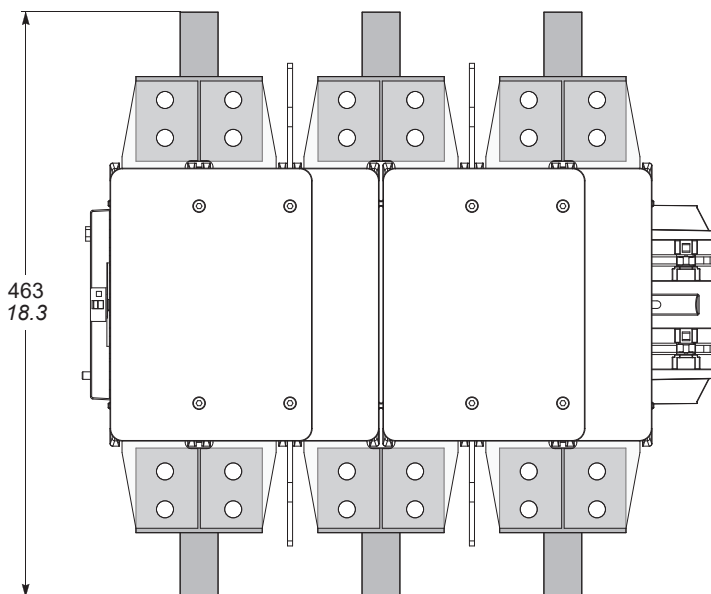
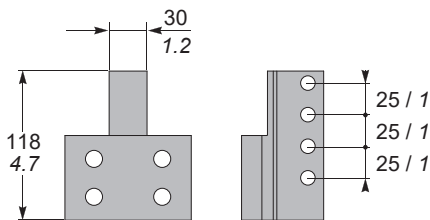
LC1F2600 + LA9F2600

LA9F2600



LA9F2600 not supplied; to be ordered separately
 LA9F2600 non fourni, à commander séparément.
 LA9F2600 no suministrado (se solicita por separado).
 LA9F2600 nicht im Lieferumfang enthalten; separat zu bestellen.
 LA9F2600 non fornito, da ordinare separatamente.
 LA9F2600 não fornecido, deve ser encomendado separadamente.
 未提供 LA9F2600, 请单独订购
 LA9F2600 не поставляется; его требуется заказывать отдельно

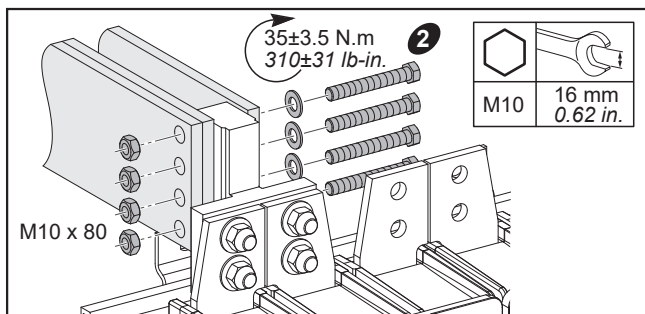
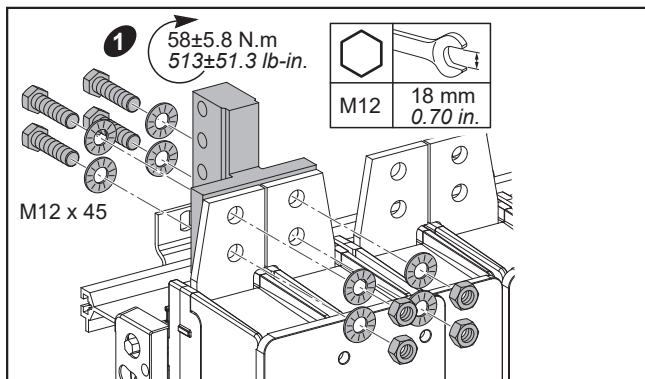
mm
in.





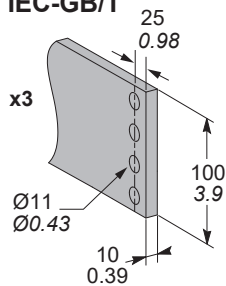
LC1F2600 + LA9F2600

mm
in.

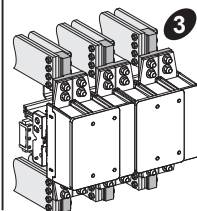
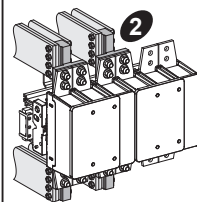
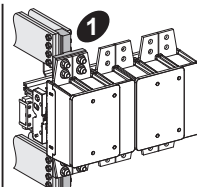
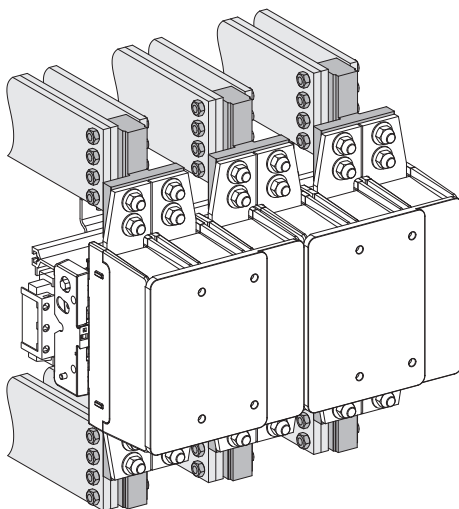
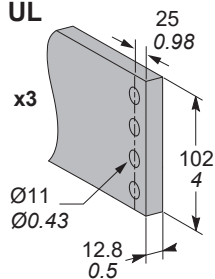


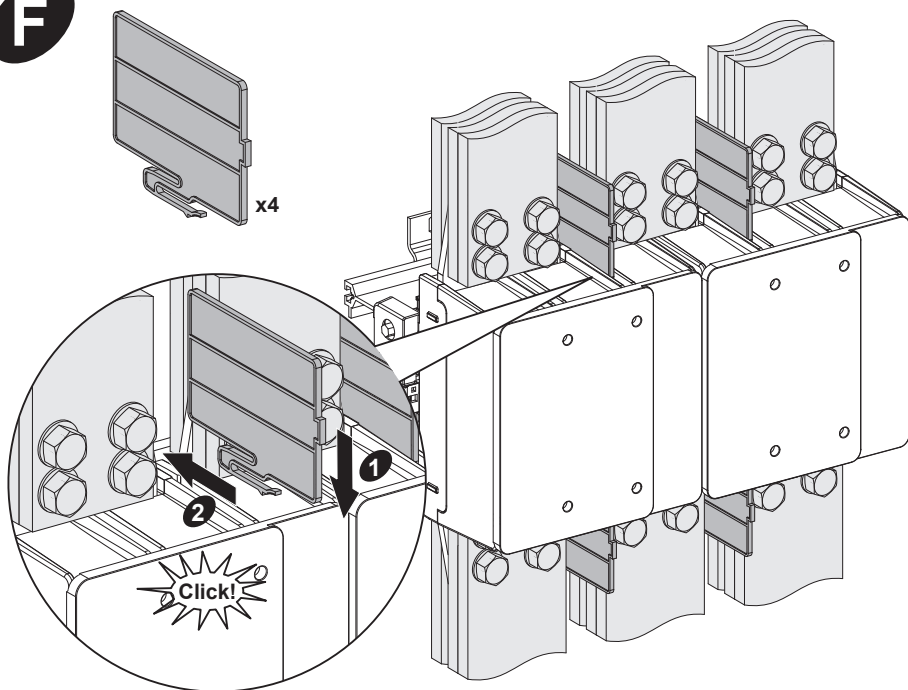
mm
in.

IEC-GB/T



UL



F

DANGER / DANGER / PELIGRO / GEFAHR / PERICOLO / PERIGO / 危险 / ОПАСНО

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

Always install inter phase barriers when mounting the contactor.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC ÉLECTRIQUE

Installez les séparateurs de phase dans tous les cas de montage du contacteur.

Le fait de ne pas suivre ces instructions entraînera des blessures graves, voire mortelles.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO

Instale siempre los separadores de fases durante el montaje del contactor.

El incumplimiento de estas instrucciones tendrá como resultado la muerte o lesiones graves.

GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGEN

Bei der Montage des Schützes grundsätzlich Phasentrenner installieren.

Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.

RISCHIO DI SCARICA ELETTRICA, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO

Installare i separatori di fase in tutti i casi di montaggio del contattore.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

RISCO DE ELECTROCUSSÃO, DE EXPLOÇÃO, OU DE ARCO ELÉCTRICO

Instale os separadores de fase em todos os casos de montagem do contactor.

O não cumprimento destas instruções resultará em morte e lesões graves.

电击、爆炸或弧闪的危险

在安装接触器时，一定要安装相间隔板。

未按说明操作将导致人身伤亡等严重后果。

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВЗРЫВА ИЛИ ВСПЫШКИДУГИ

При монтаже контактора всегда устанавливайте межфазные ограждения.

Несоблюдение данных инструкций приводит к смерти или серьезной травме.

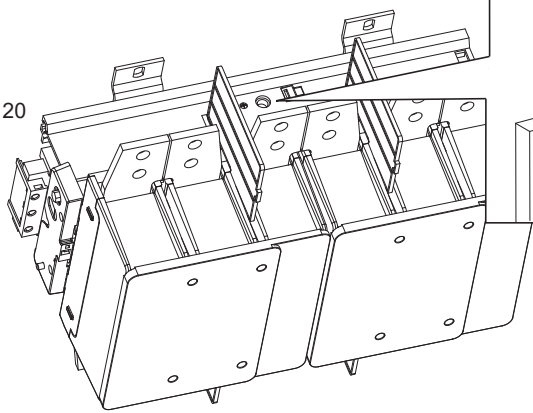
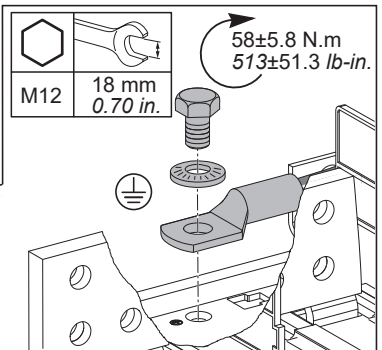
G



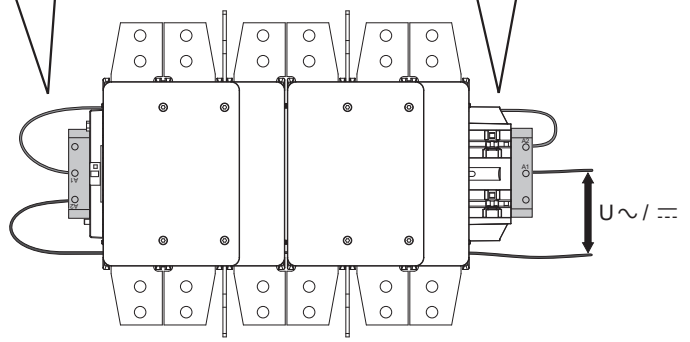
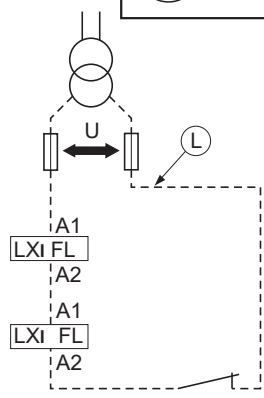
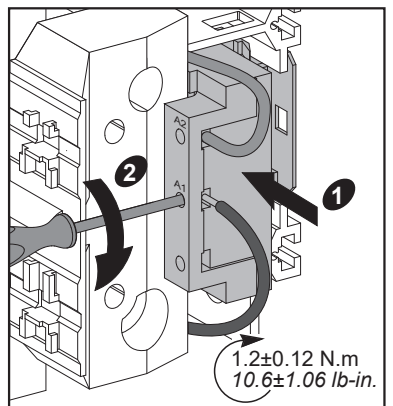
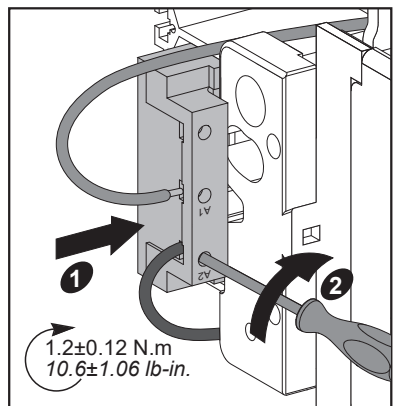
M12

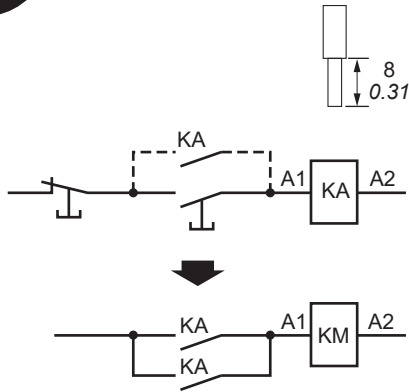


M12 x 20



H





U	$\frac{m}{ft}$ (L)	$\frac{mm^2}{AWG}$	
220 V~ / ---	15 49.2	1 16	
	20 65.6	1,5 16	
	40 131.2	2,5 12	
	60 197	4 12	
380 V~ / --- 440 V~ / ---	60 197	1 16	
	90 295.3	1,5 16	
	150 492.2	2,5 12	
	250 672.6	4 12	



HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

Do not operate the PLC selector (do not change the ON/OFF position of the PLC selector) when the Tesys F device is powered up.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO

No manipule el selector del PLC (no cambie la posición ON/OFF del selector del PLC) cuando el dispositivo Tesys F esté encendido.

El incumplimiento de estas instrucciones tendrá como resultado la muerte o lesiones graves.

RISCHIO DI SCARICA ELETTRICA, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO

Non spostare il selettore del PLC (non modificare la posizione ON/OFF del selettore del PLC) quando il dispositivo Tesys F è alimentato.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

电击、爆炸或弧闪的危险

在 Tesys F 装置开机时勿操作 PLC 选择器 (勿更换 PLC 选择器的开/关位置)。

未按说明操作将导致人身伤亡等严重后果。

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ECLAIR D'ARC ÉLECTRIQUE

Ne manipulez pas le sélecteur PLC (ne changez pas la position ON/OFF du sélecteur PLC) lorsque l'appareil Tesys F est alimenté.

Le fait de ne pas suivre ces instructions entrainera des blessures graves, voire mortelles.

GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGEN

Verwenden Sie den SPS-Auswahlschalter nicht (wechseln sie die AN/AUS-Position des SPS-Auswahlschalters nicht), wenn das Gerät Tesys F eingeschaltet ist.

Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.

RISCO DE ELECTROCUSSÃO, DE EXPLOÇÃO, OU DE ARCO ELÉCTRICO

Não utilize o selector PLC (não altere a posição de ligar/desligar do selector PLC) quando o dispositivo Tesys F estiver ligado.

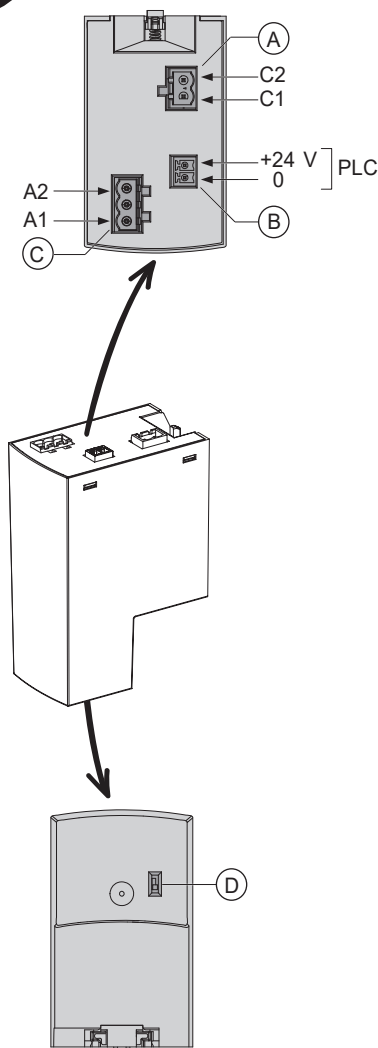
O não cumprimento destas instruções resultará em morte e lesões graves.

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВЗРЫВА ИЛИ ВСПЫШКИДУГИ

Не используйте селектор ПЛК (не меняйте положение вкл./выкл. селектора ПЛК), когда питание устройства Tesys F включено.

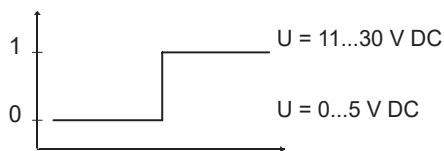
Несоблюдение данных инструкций приводит к смерти или серьезной травме.

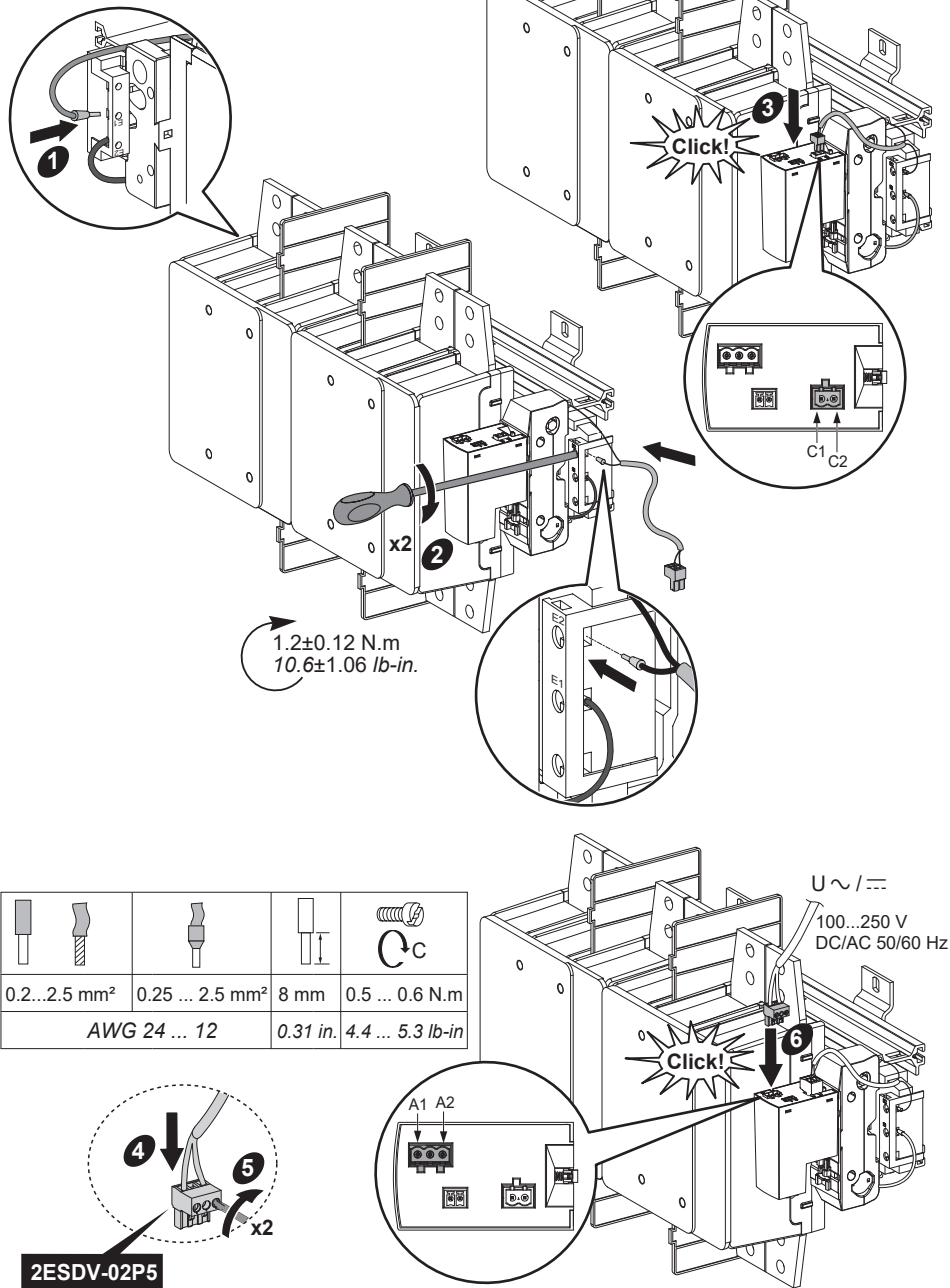
LC1F2600KUE



- (A) Coil connector (terminals not polarized)
Connecteur bobine (bornes non polarisées)
Conector de bobina (terminales no polarizados)
Spulenanschluss (Klemmenleiste nicht polarisiert)
Connettore bobina (morsetti non polarizzati)
Conector da bobina (terminais não polarizados)
线圈连接器 (终端没有极化)
Разъем обмотки (клеммы не имеют определенную полярность)
- (B) Programmable logic controller (PLC) input terminal.
Borne d'entrée de l'automate programmable (PLC).
Terminal de entrada del controlador lógico programable (PLC).
Eingangsklemme der speicherprogrammierbaren Steuerung (SPS).
Terminale di ingresso PLC (programmable logic controller).
Terminal de entrada do controlador lógico programável (PLC).
可编程逻辑控制器 (PLC) 输入端子。
Входная клемма программируемого логического контроллера (ПЛК).
- (C) Terminals A1 and A2 not polarized
Bornes A1 et A2 non polarisées
Terminales A1 y A2 no polarizados
Klemmenleisten A1 und A2 nicht polarisiert
Morsetti A1 e A2 non polarizzati
Terminais A1 e A2 não polarizados
终端 A1 和 A2 没有极化
Клеммы A1 и A2 не имеют определенную полярность
- (D) PLC switch
Sélecteur PLC
Conmutador de PLC
SPS-Schalter
Selettore PLC
Comutador PLC
PLC 开关
Разъем обмотки

PLC input: 24 V DC type 2 – IEC 61131-2
Entrée PLC : 24 V CC type 2 – IEC 61131-2
Entrada PLC: 24 V CC tipo 2 – IEC 61131-2
SPS-Eingang: 24 V DC typ 2 – IEC 61131-2
Ingresso PLC: 24 V DC tipo 2 – IEC 61131-2
Entrada PLC: 24 V CC tipo 2 – IEC 61131-2
PLC 输入端: 24 V DC 2 类 – IEC 61131-2
Вход ПЛК: 24 В пост. тока тип 2 — IEC 61131-2



J**LC1F2600KUE**



LC1F2600KUE

NOTICE / AVIS / AVISO / HINWEIS / AVVISO / AVISO / 注意 / УВЕДОМЛЕНИЕ

RISK OF DAMAGE TO THE ELECTRONIC MODULE

- Comply with the polarity of the positive and negative terminals when connecting to the PLC input.
- ESC381V-02P PLC connector not supplied.

Failure to follow these instructions can result in equipment damage.

RISQUE D'ENDOMMAGEMENT DU MODULE ELECTRONIQUE

- Respectez la polarité des bornes + et - lors du raccordement de l'entrée PLC.
- Connecteur d'automate ESC381V-02P non fourni.

Le fait de ne pas suivre ces instructions peut endommager l'équipement.

RIESGO DE DAÑOS EN EL MÓDULO ELECTRÓNICO

- Respete la polaridad de los bornes positivo y negativo al conectar a la entrada PLC.
- Conector de PLC ESC381V-02P no incluido.

El incumplimiento de estas instrucciones podría provocar daños en el equipo.

GEFAHR EINER BESCHÄDIGUNG DES ELEKTRONIKMODULS

- Beachten Sie beim Anschluss des SPS-Eingangs die Polarität der positiven und negativen Klemmen.
- SPS-Steckverbinder ESC381V-02P nicht im Lieferumfang enthalten.

Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Schäden an der Ausrüstung führen.

RISCHIO DI DANNI AL MODULO ELETTRONICO

- Rispettare la polarità dei morsetti positivo e negativo per il collegamento all'ingresso del PLC.
- Connettore PLC ESC381V-02P non fornito in dotazione.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

RISCO DE DANOS NO MÓDULO ELECTRÓNICO

- Respeite a polaridade dos terminais positivo e negativo quando ligar à entrada PLC.
- O conetor ESC381V-02P PLC não é fornecido.

O não cumprimento destas instruções pode resultar em danos no equipamento.

电子模块的损坏危险

- 连接PLC输入端时，应符合正极端子和负极端子的极性要求。

- 不提供 ESC381V-02P PLC 连接器。

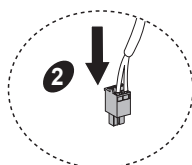
不遵循上述说明可能导致设备损坏。

РИСК ПОВРЕЖДЕНИЯ ЭЛЕКТРОННОГО МОДУЛЯ

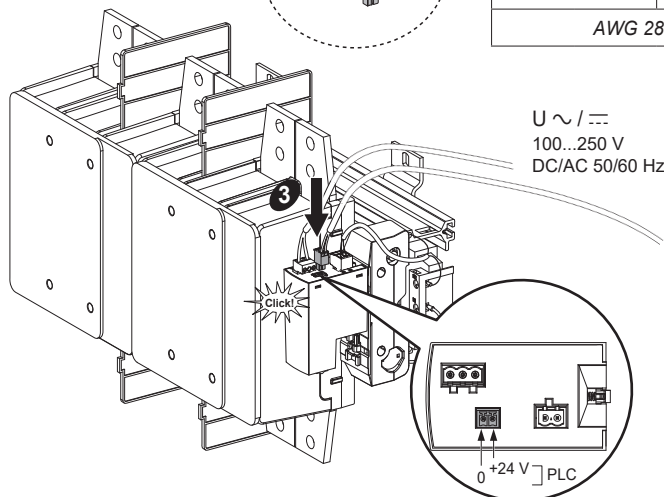
- При подключении ко входу ПЛК соблюдайте полярность положительной и отрицательной клемм.

- Соединитель ESC381V-02P ПЛК не входит в комплект поставки.

Несоблюдение данных инструкций может привести к повреждению оборудования.

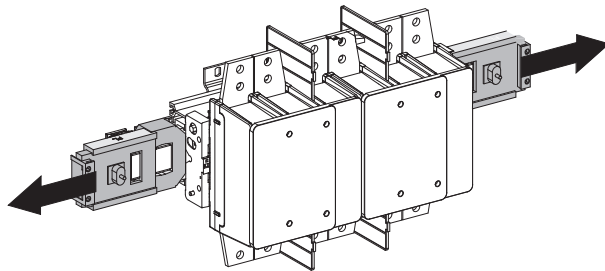


0.2 ... 1.5 mm²	0.25 ... 0.75 mm²	8 mm
AWG 28 ... 16		0.31 in.



To PLC
Vers PLC
A PLC
Zur SPS
AI PLC
Para PLC
至 PLC
К ПЛК

L



**DANGER / DANGER / PELIGRO / GEFAHR /
PERICOLO / PERIGO / 危險 / ОПАСНО**

**HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION,
OR ARC FLASH**

Disconnect all power before servicing equipment.
**Failure to follow these instructions will result in
death or serious injury.**

**RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU
D'ECLAIR D'ARC ELECTRIQUE**

Coupez toutes les alimentations avant de travailler
sur cet appareil.
**Le fait de ne pas suivre ces instructions entrainera
des blessures graves, voire mortelles.**

**PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN
O ARCO ELECTRICO**

Desconecte todas las alimentaciones antes de
manipular el producto.
**El incumplimiento de estas instrucciones tendrá
como resultado la muerte o lesiones graves.**

**GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG,
EXPLOSION ODER LICHTBOGEN**

Vor dem Arbeiten am Gerät alle
Spannungsversorgungen abschalten.
**Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod,
schwere Verletzungen oder Schäden an der
Ausrüstung zur Folge.**

**RISCHIO DI SCARICA ELETTRICA, ESPLOSIONE
O ARCO ELETTRICO**

Scollegare l'apparecchio da tutti i circuiti di
alimentazione prima di qualsiasi intervento.
**Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà
morte o gravi infortuni.**

**RISCO DE ELECTROCUSSÃO, DE EXPLOÇÃO,
OU DE ARCO ELÉCTRICO**

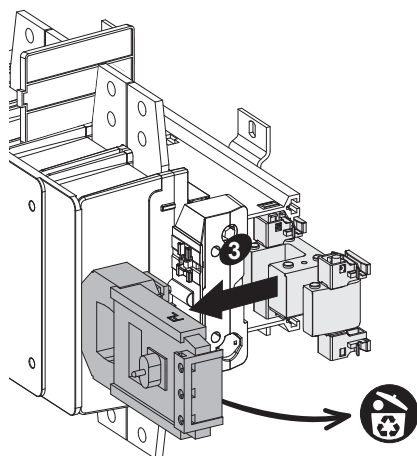
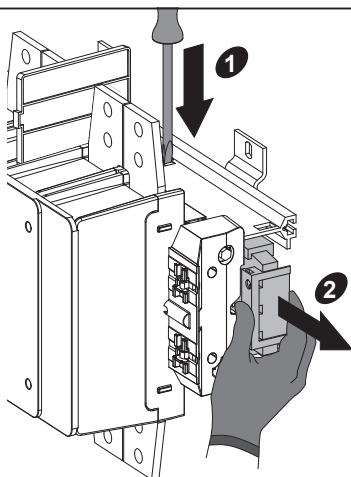
Desconecte todas as alimentações antes de manipular
o produto.
**O não cumprimento destas instruções resultará
em morte e lesões graves.**

电击、爆炸或弧闪的危险

在此电力设备上工作时,请先切断所有电源。
未按说明操作将导致人身伤亡等严重后果。

**ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ
ОКОМ, ВЗРЫВА ИЛИ ВСПЫШКИДУГИ**

Перед обслуживанием или ремонтом убедитесь,
что питание отключено.
**Несоблюдение данных инструкций приводит к
смерти или серьезной травме.**



M

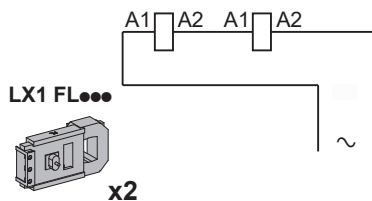
Reference for replacement coils
Referencia de las bobinas de repuesto
Codice di riferimento delle bobine di ricambio
替换线圈参考

Référence des bobines de rechange
Bestellnummer der Ersatzspulen
Referências das bobinas sobressalentes
Справка для сменных катушек

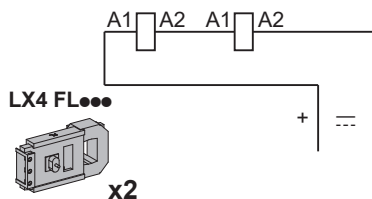
Use this combination exclusively
Utilice únicamente esta combinación
Utilizzare solo questa combinazione
只可使用这种组合

Utiliser exclusivement cette combinaison
Ausschließlich diese Kombination verwenden
Utilizar exclusivamente esta combinação
Используйте только эту комбинацию

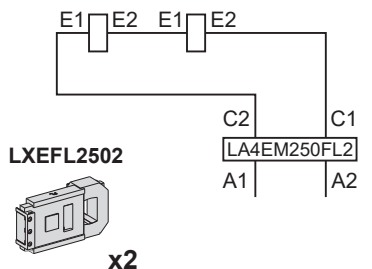
		+	
LC1F2600KUE	LA4EM250FL2		2 x LXEFL2502
LC1F2600M7/P7			2 x LX1FL110
LC1F2600MD			2 x LX4FL110



U ~					
220/230	2 x LX1 FL110	2200	37.4	8 A	8 A
240	2 x LX1 FL127	2700	50.6	6 A	6 A
380/400	2 x LX1 FL200				
415/440	2 x LX1 FL220				
500	2 x LX1 FL260				

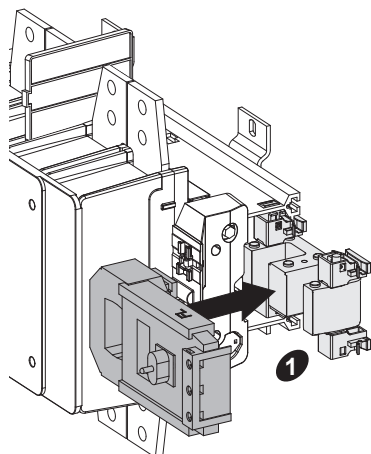


U ~					
200	2 x LX4 FL110	2130	13	8 A	8 A
250	2 x LX4 FL110	2880	25	4 A	4 A
400	2 x LX4 FL200				

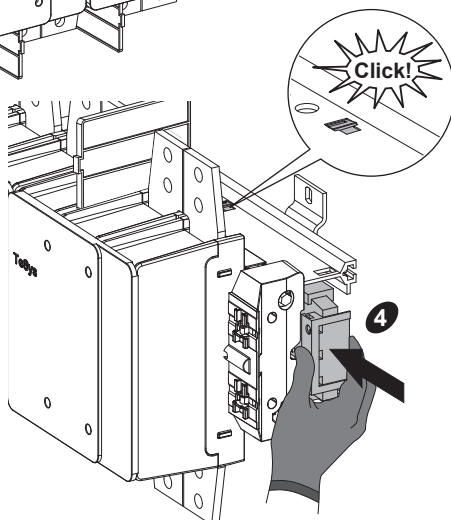
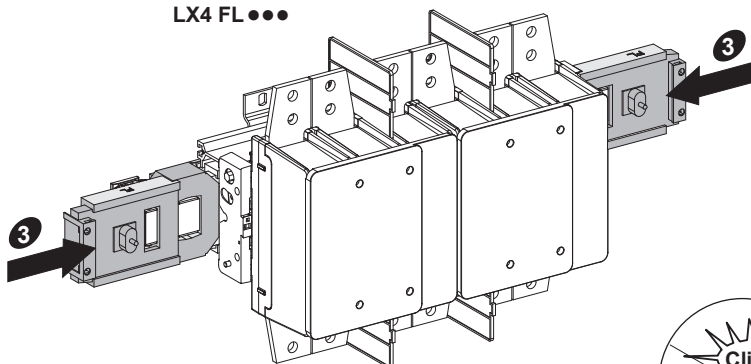
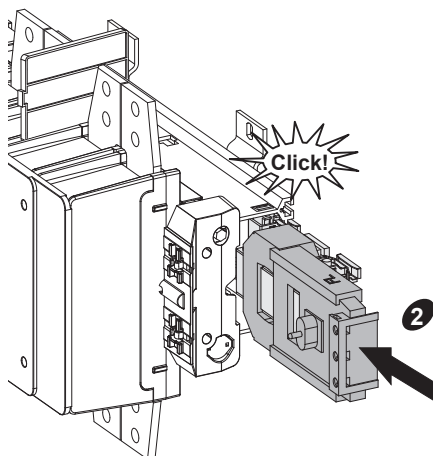


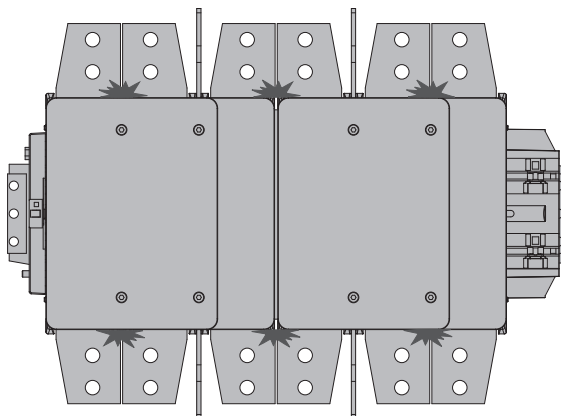
U ~ / ~					
100...250	2 x LXEFL2502	1100	14	8 A	8 A
		2400	24.5		

N



LXE FL●●●
LX1 FL●●●
LX4 FL●●●





The blackening of the contacts and the arc-boxes is a natural consequence which occurs during normal operation, and does not affect the functioning of the product.

Le noircissement des contacts et des boîtiers d'arc est un phénomène naturel qui n'altère pas le fonctionnement de l'appareil.

El ennegrecimiento de los contactos y de las cámaras de arco es un fenómeno natural que no altera el funcionamiento del aparato.

Die Schwärzung an den Kontakten und in der Lichtbogenkammer ist ein normales Phänomen und hat keine Auswirkungen auf die Funktionsweise des Gerätes.

L'annerimento dei contatti e delle camere spegni-arco è un fenomeno naturale che non altera il funzionamento del l'apparecchio.

O escurecimento dos contatos e das caixas de arco é uma consequência natural que ocorre durante a operação normal e não afeta o funcionamento do produto.

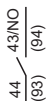
触点和电弧室变黑 属正常操作中的 正常现象,对产品运行 无任何影响。

Почернение контактов и корпусов дуги является естественным последствием нормальной работы и не влияет на функционирование изделия.

LC1F2600●●



LA DN10

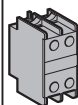


NO

LA DN01



NC



LA DN11



1 NO + 1 NC

LA DN20

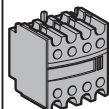


2 NO

LA DN02



2 NC



LA DN22



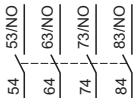
2 NO + 2 NC

LA DN13



1 NO + 3 NC

LA DN40



4 NO

LA DN04



4 NC

LA DN31



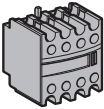
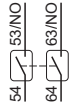
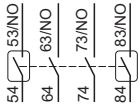
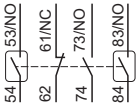
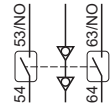
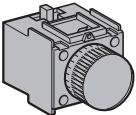
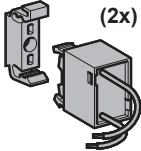
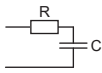
3 NO + 1 NC

LA DC22



2 NO + 2 NC



LC1F2600●●			
	LA1 DX20 (1)		2 NO
	LA1 DZ40 (1)		2 NO + 2 NO
	LA1 DZ31 (1)		1 NO + 1 NC + 2 NO
	LA1 DY20 (1)		2 NO
	LA DT0 LA DT2 LA DS2 LA DT4		On-delay 1 NO + 1 NC
	LA DR0 LA DR2 LA DR4		Off-delay 1 NO + 1 NC
	(2x) LA4 FRCE LA4 FRCF LA4 FRCP LA4 FRCV LA9 D09981		Coil suppressor blocks (1 per coil)

(1) LA1 DX/DY/DZ

Sealed contacts for harsh environment.

Contacts étanches pour environnement sévère.

Contactos estancos para entornos severos.

Versiegelte Kontakte für extreme Umgebungsbedingungen.

Contatti a tenuta stagna per ambienti difficili.

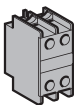
Contactos estanques para ambiente severo.

密封触点 适合恶劣环境。

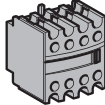
Герметизированные контакты Для жестких условий внешней среды.

Q

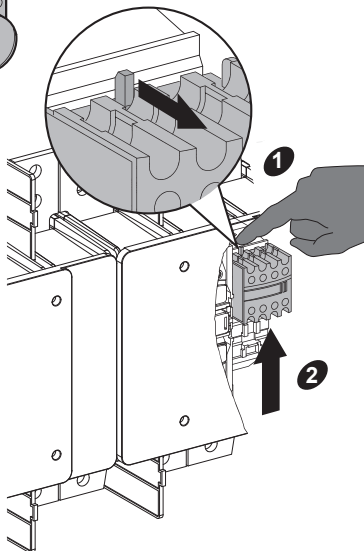
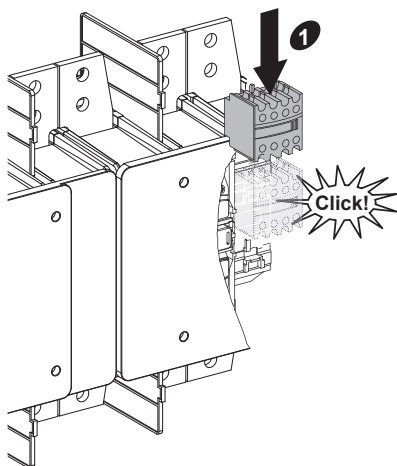
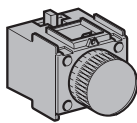
LA DN 11
20
02



LA• D•

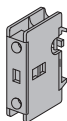


LA D•

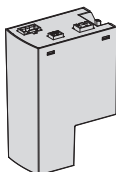


R

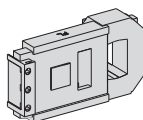
LC1F2600KUE



LA DN 10
01



+



1 "F" (NO)

LA DN10

1 "O" (NC)

LA DN01

Electronic control module
Module électronique de commande
Módulo de control electrónico
Elektronisches Steuermodul
Modulo di controllo elettronico
Módulo electrónico de controlro
电子控制模块
Модуль электронного управления

LA4EM250FL2

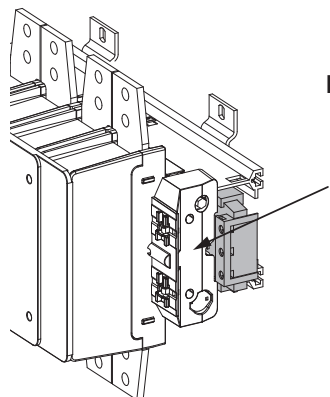
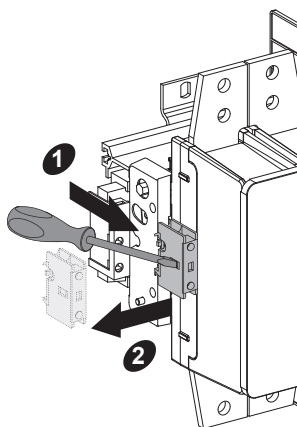
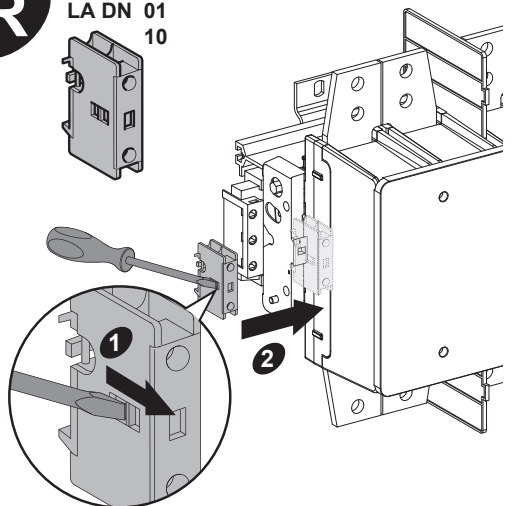
+

Coil
Bobine
Bobina
Spule
Bobina
Bobina
线圈
обмотка

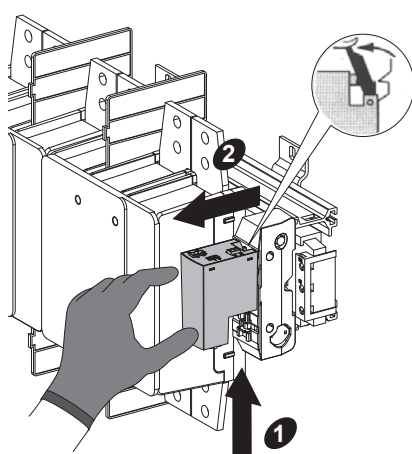
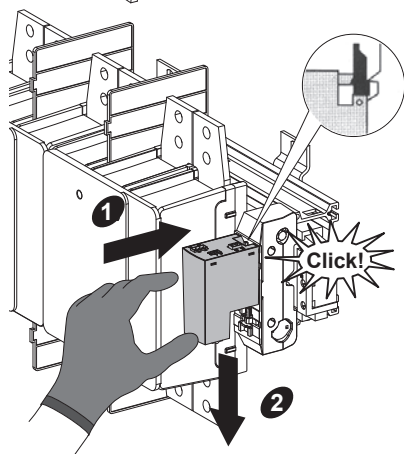
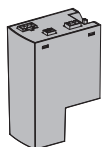
LXEFL2502

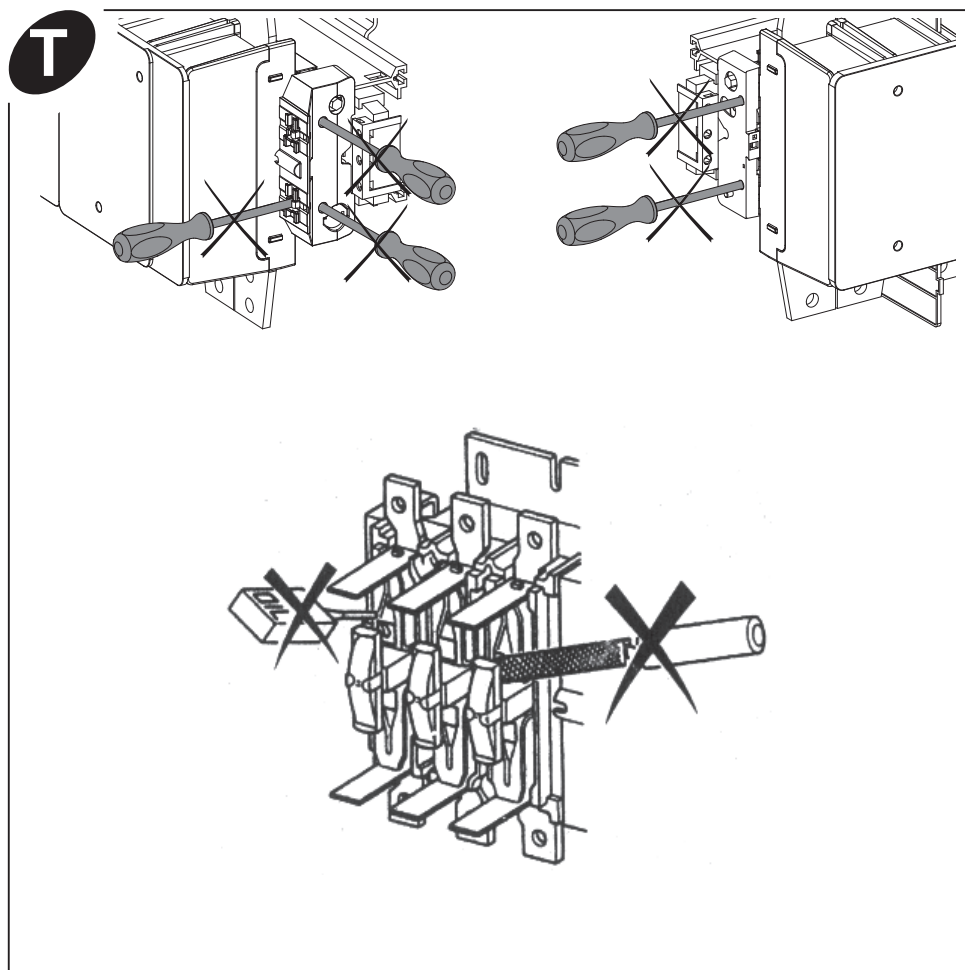
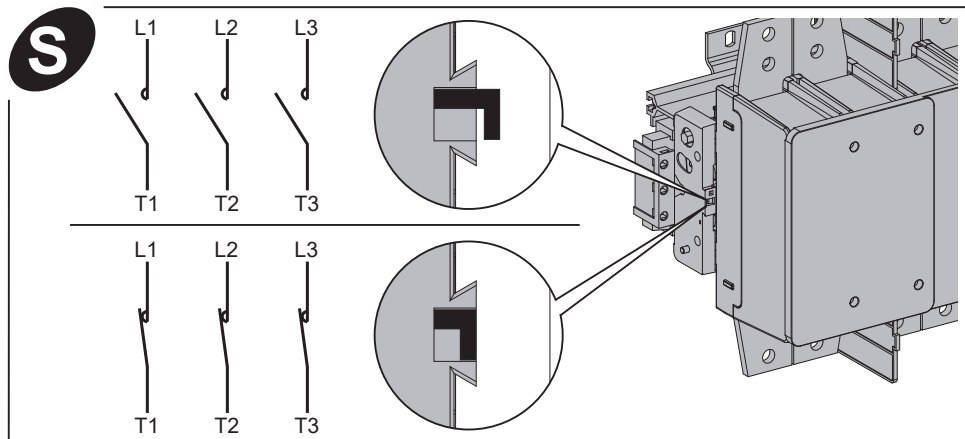
R

LA DN 01
10



LA4EM250FL2







The product's manufacture date is coded PPYYWWD, where: ● PP: plant code ● YY: year of manufacture ● WW: week of manufacture ● (D: weekday of manufacture (Monday = 1))	La date de fabrication du produit est codée PPYYWWD, avec: ● PP: code usine ● YY: année de fabrication ● WW: semaine de fabrication ● (D: jour de fabrication dans la semaine (lundi = 1))	La fecha de fabricación del producto está codificada PPYYWWD, donde: ● PP: código de la planta ● YY: año de fabricación ● WW: semana de fabricación ● (D: día de la semana de fabricación (lunes = 1))	Das Herstellungsdatum des Produkts ist folgendemassen codiert: PPYYWWD. Wobei: ● PP: Werkscode ● YY: Herstellungsjahr ● WW: Herstellungswoche ● (D: Herstellungstag (Montag = 1))
La data di fabbricazione del prodotto è indicata con il codice PPYYWWD, dove: ● PP: codice stabilimento ● YY: anno di fabbricazione ● WW: settimana di fabbricazione ● (D: giorno della settimana in cui il prodotto è stato fabbricato (lunedì = 1))	A data de fabrico do produto está sob a forma de código PPYYWWD, onde: ● PP: código da fábrica ● YY: ano de fabrico ● WW: semana de fabrico ● (D: dia da semana de fabrico (Segunda-feira = 1))	产品制造日期采用如下代码 PPYYWWD, 其中: ● PP: 工厂代码 ● YY: 制造年份 ● WW: 第几周制造 ● (D: 星期几制造 (星期一 = 1))	Дата производства продукта закодирована в формате PPYYWWD, где: ● PP: код завода ● YY: год производства ● WW: неделя производства ● (D: день недели, когда был произведен продукт (понедельник = 1))

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量
Contents of Toxic or Hazardous Substances or Elements

部件名称 Part Name	有毒有害物质或元素 Toxic or hazardous Substances and Elements					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr ⁶⁺)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属部件 Metal Parts	X	O	O	O	O	O

O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。
Indicates that this toxic or hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement in SJ/T11363-2006.

X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。
Indicates that this toxic or hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirement in SJ/T11363-2006.

对销售之日的所售产品,本表显示,施耐德电气供应链的电子产品信息产品可能包含这些物质。

注意: 在所售产品中可能会也可能不会含有所有列出的部件。

Note: The products on sale may or may not contain all the parts/components listed here.

Schneider Electric Industries SAS
35 rue Joseph Monier
92500 Rueil-Malmaison
France
www.se.com

Schneider Electric Limited
Stafford Park 5
Telford, TF3 3BL
United Kingdom
www.se.com/uk



Қазақстан Республикасында ресми жеткізуші:
ЖШС «Шнейдер Электрик»/ Уполномоченный
поставщик в Республике Казахстан: ТОО
«Шнейдер Электрик»
Мекен-жайы: ҚР, Алматы қ., Достық даңғ.38
Адрес: РК, г. Алматы, пр. Достық, 38
Тел. +7 (727) 339 23 57

